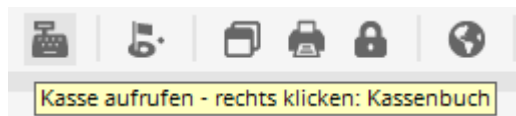


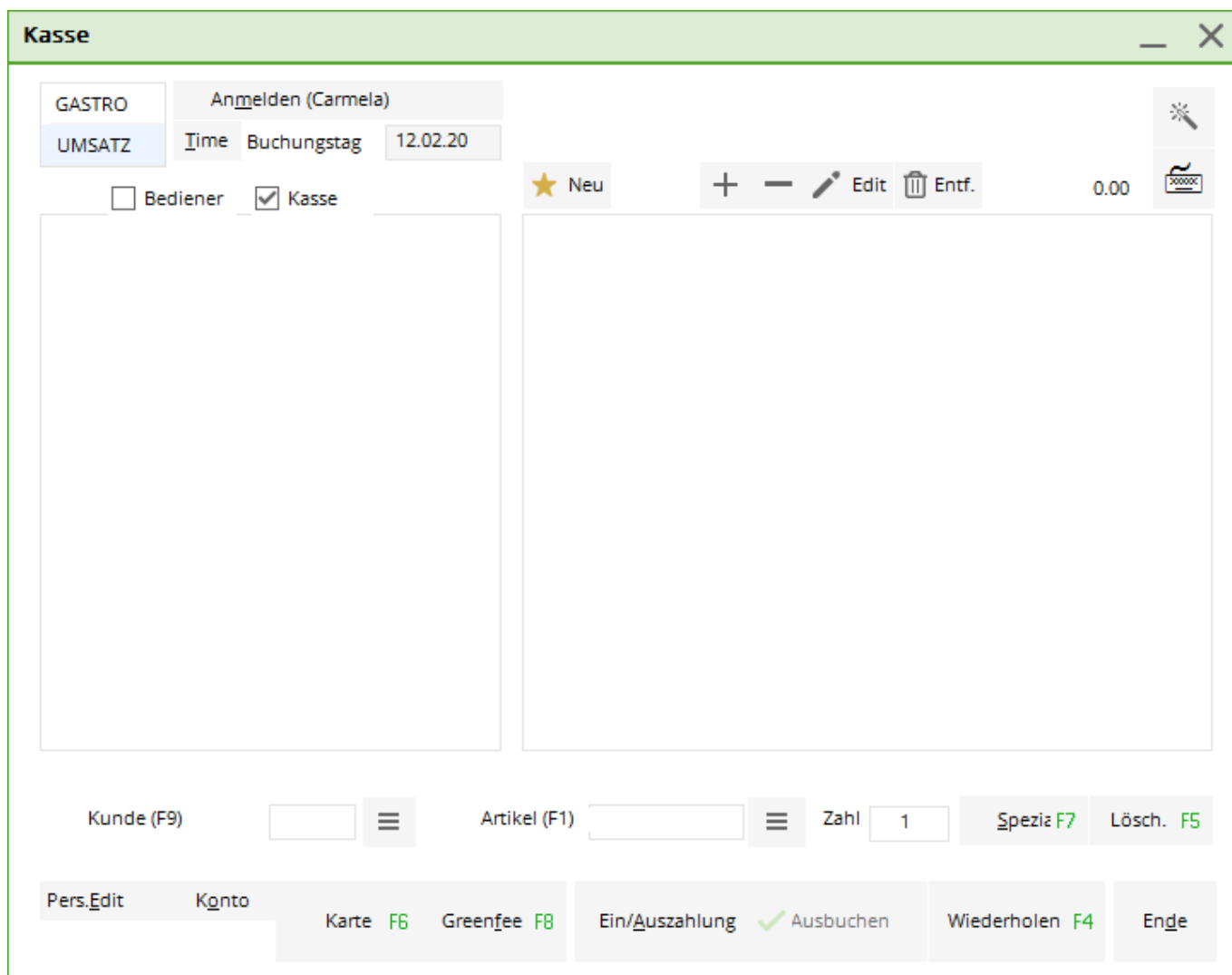
Utilisation de la caisse

Veillez passer à un domaine de compte de caisse, par ex. **CHIFFRE D'AFFAIRES**.

Appelez maintenant la caisse en cliquant sur le bouton **Appeler la caisse** dans la barre d'outils PC CADDIE ou sur **Umsätze/Kasse**:



La fenêtre de caisse ouverte se présente comme suit :



Sélectionner le client

Dans le champ **Client** (F9), saisissez l'abréviation de recherche de votre client, le nom complet ou seulement une partie du nom, les personnes correspondantes s'afficheront. Une autre possibilité est le bouton de la fonction liste à droite. Si vous disposez d'un clavier Cherry, vous pouvez faire passer la bande magnétique d'une carte DGV et le client sera immédiatement sélectionné.

Si la personne n'existe pas encore dans PC CADDIE, elle est créée avec **Saisir une nouvelle personne** est créée. Ou bien vous créez une personne sur laquelle les réservations seront effectuées si vous ne souhaitez pas créer la personne séparément, par exemple pour la vente d'une voiturette de golf. Pour ce faire, créez une personne „Invité“ ou „Client occasionnel“.

Dès que le client est sélectionné et qu'il apparaît dans la caisse, il est possible que différentes petites icônes apparaissent, comme par exemple un R blanc dans un cercle doré, une carte dorée, une seringue ou une maison :

The screenshot shows the 'Kasse' (cash register) interface. At the top, there is a header with 'Anmelden (Tester)' and a date filter set to '01.02.22'. Below this, there are filters for 'Kunden-Filter' (Bediener, Kasse 2) and a list of items. The items list includes columns for price (0,00), quantity, and item name. Three items are highlighted with red boxes and numbered 1, 2, and 3:

- Item 1: 0,00 R test (R icon in a circle)
- Item 2: 0,00 [card icon] [syringe icon] test (card and syringe icons)
- Item 3: 0,00 [house icon] test (house icon)

At the bottom of the interface, there are input fields for 'Kunde (F9)' and 'Artikel (F1)', along with a menu icon.

Cela a la signification suivante :

1. R = Signe distinctif de la région sur la carte DGV
2. Carte = Joueur affilié, p. ex. passeport de golf Migros ou joueur PPG ; seringue = Certificat Covid vérifié
3. Maison = Client de l'hôtel actuellement présent dans l'établissement.

Ceci a la signification suivante :

Sélectionner un article

Dans le champ **Article** (F1), il existe plusieurs possibilités de sélection des articles :

- saisir l'abréviation de recherche de l'article
- Saisie de la désignation de l'article ou seulement une partie de la désignation
- Bouton fonction liste (F2)
- Pour les étiquettes existantes avec code-barres, en scannant l'article

Après **OK** l'article est immédiatement enregistré dans la caisse. Après la sélection, vous pouvez si nécessaire modifier le nombre dans le champ **Nombre** augmenter en conséquence. Pour une sélection plus rapide des articles, nous vous recommandons la sélection rapide, voir chapitre [Sélection rapide](#).

En sélectionnant un article avec le statut „Impression bagage“, vous obtenez la fenêtre „Réserver greenfee“.

Greenfee buchen [X]

Sonnenschein, Susanne
>> Einzelperson <<
>> cmd;warn:memo;Gratis <<
Nummer: 202000003

Greenfee-Typ: es 0300 Erwachsene Sonn/Feiertags - Verka [Menu] [More]

Datum: 12.02.20

Abschlagszeit: 09:50 Abschlag-Information: [Input]
10.Tee: : Abschlag-Information: [Input]

1 Anzahl Spieler: 1.00 jeweils einzelne Bagtags drucken

2 Spezial-Preis: [Input] (Leer = normaler Preis)

3 Abweichender Spieler:
Datensatz: [Input] [Menu] [More]
Individuell: [Input] Hcp: [Input] Club: [Input]

4 Zusatztext: [Input]

5 Platzdaten: [Input] [Menu] [More]

OK [Green Checkmark] Abbruch [Red X]

1. Si vous souhaitez éventuellement imprimer quatre bagtags pour une personne, augmentez le „Nombre de joueurs“ à „4,00“.
2. Introduire un prix spécial pour ce client.
3. Vous ajoutez ici un joueur différent (le bagtag sera ainsi imprimé avec ce nom).
4. Ce texte supplémentaire peut être imprimé sur le bagtag, si vous le souhaitez.

5. Différents champs des données du terrain peuvent également être intégrés dans le tag.

Les réglages plus précis pour votre tag sont effectués dans la section **Caisse** sont effectués. Veuillez également contacter le support PC CADDIE à ce sujet.

Après **OK** l'article est enregistré dans la caisse.

Dans la fenêtre de caisse, votre client se trouve maintenant sur le côté gauche et l'article sélectionné sur le côté droit :

Kasse

GASTRO Anmelden (Carmela) Sonnenschein, Susan. (--)

UMSATZ Time Buchungstag 12.02.20

cmd;warn:memo;Gral Soll: 100.00

★ Neu + - Edit Entf. 4.00

Item	Price	Code
Sonnenschein, Susan. (--)	4.00	carm

Qty	Item	Price	Total	Code
1	Token	4.00	4.00	carm

Kunde (F9) Artikel (F1) Zahl 1 Spezia F7 Lösch. F5

Pers_Edit Konto Karte F6 Greenfee F8 Ein/Auszahlung Bezahlen F12 Wiederholen F4 Ende

Vous pouvez à tout moment enregistrer plusieurs articles à la suite pour un même client.

À l'aide du bouton **Greenfee** (F8), vous accédez immédiatement à la fenêtre „Réserver greenfee“. Si vous souhaitez imprimer à nouveau votre greenfee, allez sur **Répéter** et **GF wdhl.** (F8).

Payer un article

Vous commencez le processus de paiement en appuyant sur le bouton **Payer** (F12). La fenêtre de paiement se présente comme suit :

Bezahlen ✕

Geben Sie die Bezahlung ein:

Kunde Sonnenschein, Susanne ☰ ...

Total: **40.00**

Betrag

Offen: 0.00

- Barkasse
- Kreditkarte
- Euro Barzahlung
- Hotel-Transfer-Zahlung

- OK**
- Clubkarte F6
- Rabatt F7
- Abbruch**

▶ **Quittungsdruck** F5 ▼

▶ Auf Rechnung ins Konto buchen F11

▶ Zwischenabrechnung drucken F12

▶ Auf anderen Kunden übertragen ↕ F12

1. Vous choisissez maintenant le mode de paiement souhaité en plaçant le curseur dans le champ correspondant, le montant change immédiatement. Vous définissez à un autre endroit quels types de paiement sont disponibles dans cette fenêtre de paiement : [Modes de paiement](#)
2. Paramétrez l'impression de la quittance selon vos souhaits.
3. La fonction **Enregistrer sur facture dans le compte** vous permet de lire le chapitre suivant.
4. Imprime un décompte intermédiaire sans clôturer le processus de paiement.
5. Vous avez ici la possibilité de transférer le paiement à une autre personne. La fenêtre suivante s'affiche :

Umbuchen auf anderen Kunden ✕

Auf wen soll der Betrag umgebucht werden?

Person: ☰ ...

- OK**
- Abbruch**

En saisissant la personne correspondante, le paiement est comptabilisé pour cette personne.

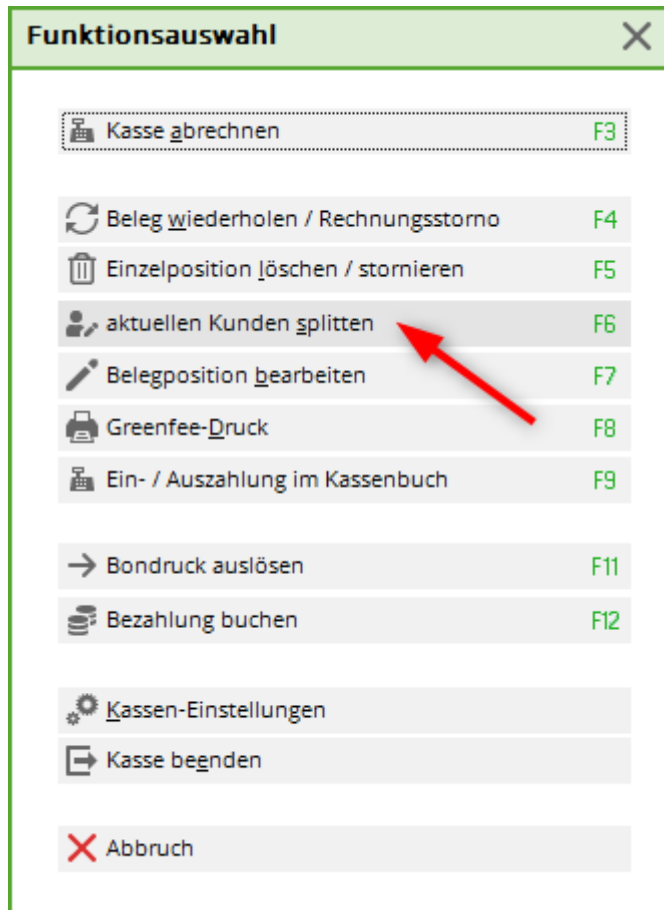
Appuyer sur **OK POUR VALIDER**, le processus de paiement est alors terminé. Avec **Répéter** (F4) dans la caisse, vous avez la possibilité de visualiser à nouveau votre réservation.

Article - Fractionner le paiement

Si vous avez les articles dans la caisse et que vous souhaitez fractionner le montant, cliquez sur la baguette magique dans la caisse.

The screenshot shows the 'Kasse' (Cashier) interface. At the top, there are tabs for 'GASTRO' and 'UMSATZ'. The current user is 'Anmelden (Carmela)' and the date is '19.08.20'. The customer name is 'Sonnenschein, Susan. (-)' and the account is 'Golfclub Sonnenhof' with a balance of 'Soll: 100.00'. A red arrow points to a magic wand icon next to the account name. The interface shows a list of items with columns for quantity, description, and price. The current item is '1 Jugend Sonn/Feiertags' with a price of 40.00. At the bottom, there are buttons for 'Kunde (F9)', 'Artikel (F1)', 'Zahl 1', 'Spezie F7', 'Storno F5', 'Karte F6', 'Greenfee F8', 'Ein/Auszahlung', 'Bezahlen F12', 'Wiederholen F4', and 'Ende'.

Ensuite, cliquez sur Fractionner le client actuel



1. sélectionnez le client sur lequel vous souhaitez fractionner les articles. 2. sélectionnez l'article que vous souhaitez faire glisser vers le client sélectionné.

Splitten / Umbuchen
☐ ✕

Von: Sonnenschein, Susan. (-)

Originalkunden merken

40.00

1	Jugend Sonn/Feiertags	40.00	40.00
---	-----------------------	-------	-------

➤
⏪ ⏩

▶ Alles markieren F6
✓ Fertig F11
💳 Bezahlen F12
✕ Abbruch

Auf: Tisch: gder: ▶ Kundenwahl F9

Kunde: 1 ☰ ⋮

Buchungszahl teilen durch: 0.00

Cliquez ensuite sur terminé ou directement sur payer. Si vous cliquez sur terminé, les articles sont attribués au client sélectionné et vous pouvez enregistrer d'autres articles. Si vous cliquez sur payer, l'encaissement se fait immédiatement.

Travailler avec le système de cartes

Vous avez également la possibilité, à la caisse, de travailler avec le [de travailler avec le système de cartes PC CADDIE.id](#). En cliquant sur le bouton **Carte** dans le masque de caisse, vous pouvez [traiter les cartes/porte-clés, etc.](#)

Kasse

GASTRO Anmelden (Carmela) Sonnenschein, Susan. (-) Gast

UMSATZ Time Buchungstag 12.02.20 cmd;warn:memo;Grat Soll: 60.00

Bediener Kasse

★ Neu + - Edit Entf. 4.00

Sonnenschein, Susan. (-)	4.00	carm	1	Token	4.00	4.00	carm
--------------------------	------	------	---	-------	------	------	------

Kunde (F9) Artikel (F1) Zahl 1 Spezia F7 Lösch. F5

Pers.Edit Konto **Karte F6** Greenfee F8 Ein/Auszahlung Bezahlen F12 Wiederholen F4 Ende

! Si vous avez choisi notre [PC CADDIE.id](http://www.pccaddie.id), vous verrez également apparaître le bouton **Carte du club** s'affiche dans la fenêtre. Celui-ci peut également être utilisé pour le paiement si le client souhaite encore utiliser un solde de carte pour le paiement :

Bezahlen

Geben Sie die Bezahlung ein:

Zahlende Person
tet2 Tester, Timo

Zu zahlen: >>>> 119,00

Bezahlung	Betrag
(F1) bar Barkasse	119,00
(F2) kk Kreditkarte	0,00
(F3) ec EC-Karte	0,00
(F4) cwmaster Mastercard <CW>	0,00

Rückgeld: 0,00

Quittungsdruck (F5): Normalerweise keine Quittung

Auf Rechnung ins Konto buchen (F11)

In der Kasse weiterkassieren (F12)

Auf anderen Kunden übertragen (F12)

OK (F6)

Rabatt (F7)

Hotel (F9)

Abbruch (F10)

CONSEIL Les paiements par carte sont également possibles pour tous les domaines de comptes. Pour l'installation, veuillez vous adresser au [Support PC CADDIE](#).

Écritures de postes ouverts

Vous trouverez ici plus d'informations sur le thème [Écritures de postes ouverts](#).

Annuler un article

Vous pouvez annuler une réservation qui n'a pas encore été payée et qui se trouve encore dans la caisse, à l'aide du bouton **Supprimer** (F5) de la caisse.

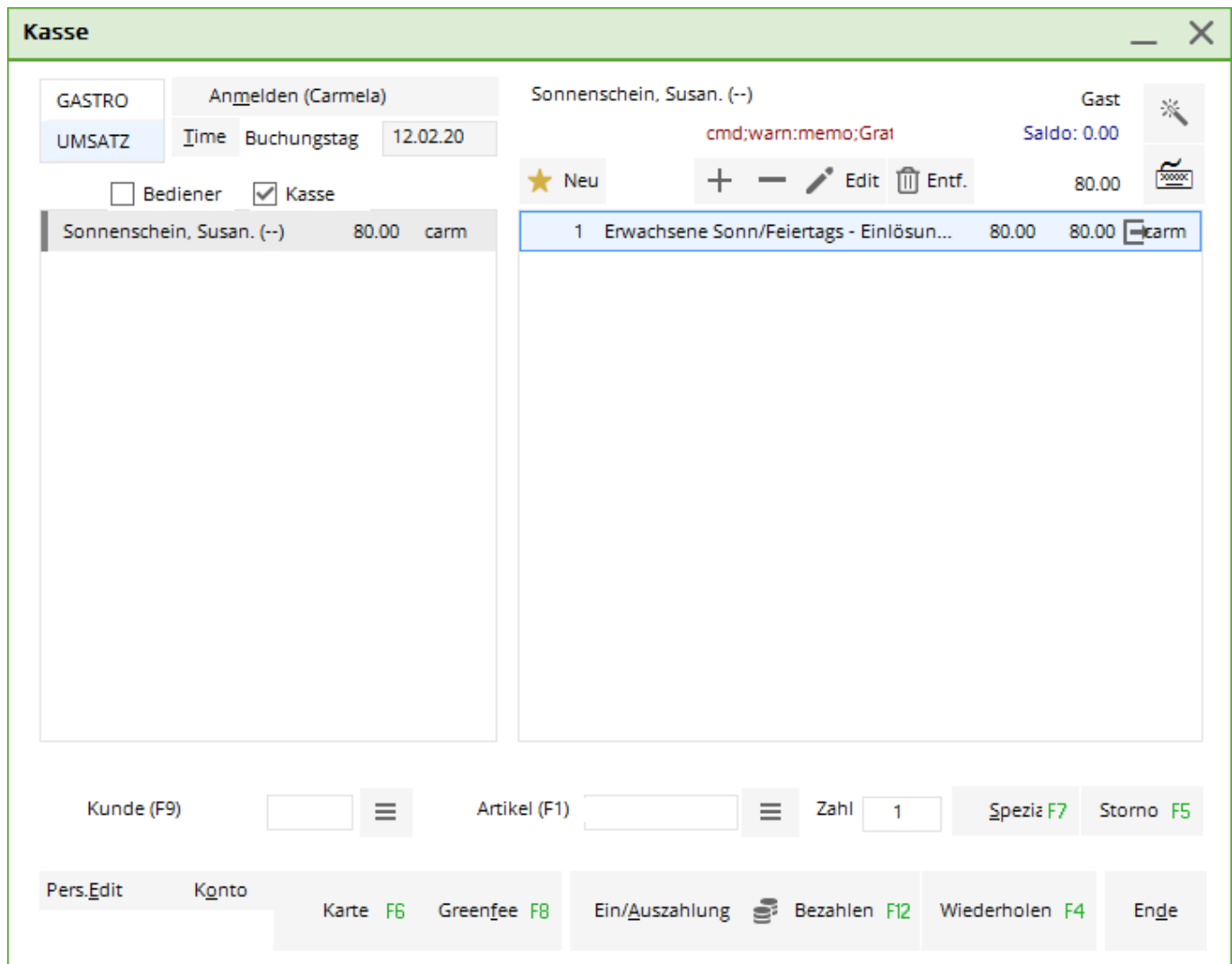
Une écriture qui a déjà été payée ne peut être ramenée dans la caisse que par une opération d'annulation, si aucune clôture journalière n'a encore été établie. Pour ce faire, sélectionnez **Répéter** (F4). Dans cette fenêtre, vous voyez toutes les écritures effectuées. Vous marquez l'écriture à annuler et cliquez sur **Annuler la réservation**. Vous obtenez la sélection suivante :

Rechnung
☐ ✕

Rechnung Nummer:		8	
Hodel, Kilian			
1.0	Erwachsene Sonn/Feiertags	80.00	80.00
	Summe:		80.00
80.00	Barkasse		80.00

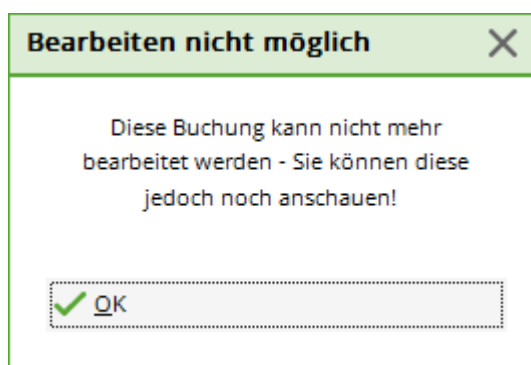
Zahlung stornieren und neu bezahlen	↕ F5
Rechnung stornieren	F5
✕ Abbruch	

Avec **Annuler le paiement et payer à nouveau** le paiement est **paiement** annule et les articles reviennent à la caisse pour la suite du traitement.

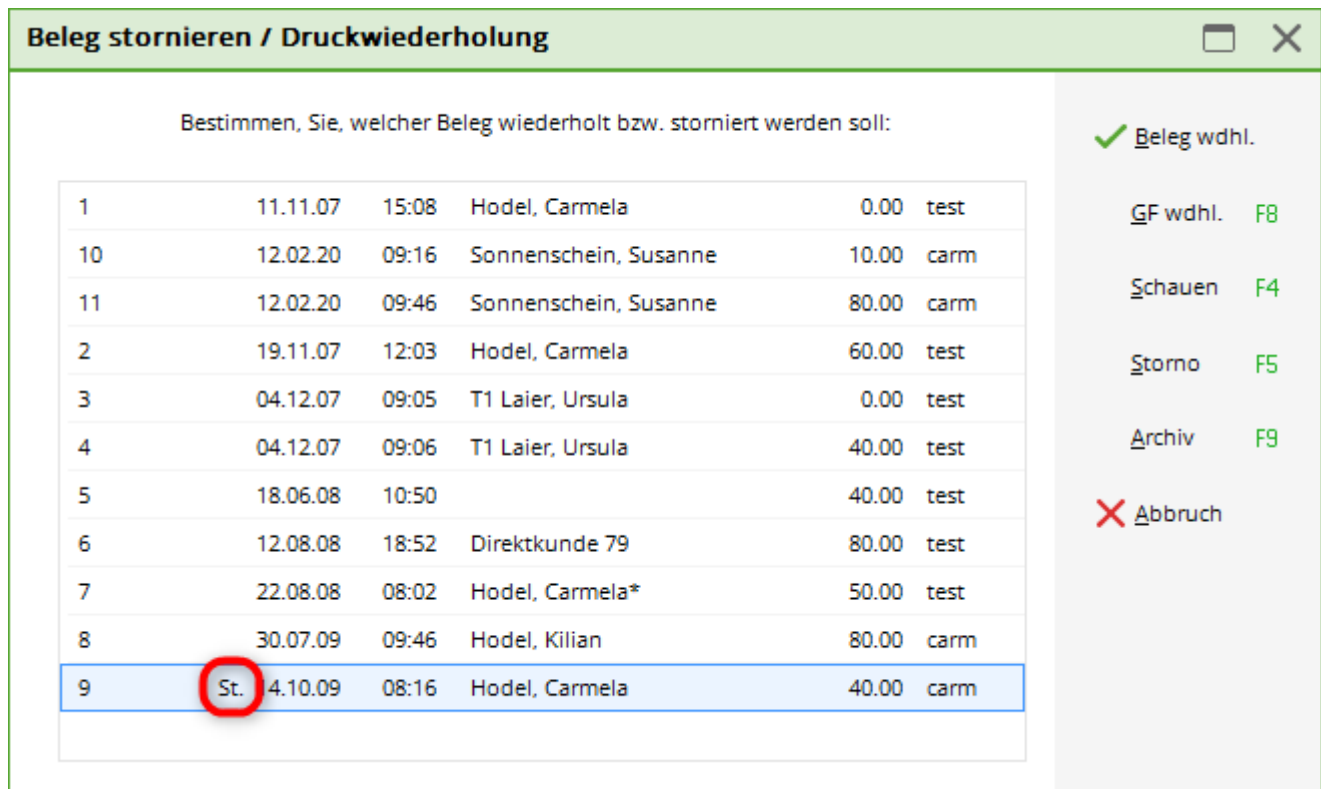


Vous avez maintenant la possibilité de choisir le **Mode de paiement** modifier le mode de paiement. Cela peut arriver lorsque le client constate, au moment de payer, qu'il n'a pas autant d'argent liquide à disposition que nécessaire, mais que vous avez déjà terminé le processus de paiement avec un paiement en espèces. Avec (**Payer** (F12)), vous pouvez maintenant sélectionner par exemple le paiement par carte de crédit.

Si l'article doit être entièrement annulé, cliquez sur „Annuler“. **Annuler** (F5) :



Par **OK** l'écriture de contrepartie est effectuée et avec **Payer** vous terminez le processus. Votre réservation initiale est maintenant entièrement annulée. Sous **Répéter** vous reconnaissez la première écriture d'article avec les deux lettres „St.“ pour annulation.

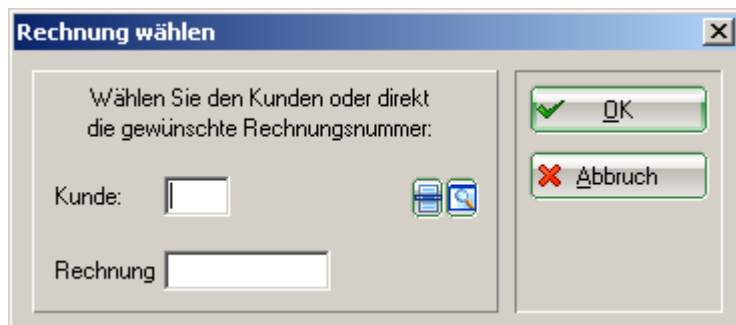


Pour **Annuler la facture** (F5), la facture est **facture** est annulée, le paiement est conservé, l'argent reste dans la caisse. Cela peut par exemple se produire lorsqu'un client se plaint de ne pas avoir reçu le jeton sur la facture et qu'il n'en veut pas. Dans ce cas, vous devez effectuer un paiement à partir de la caisse.

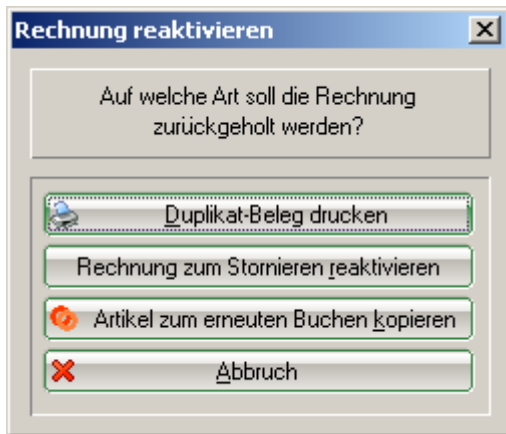
Annulez par exemple le token. Si vous cliquez sur **Payer** le montant correspondant au paiement vous est proposé dans le masque de paiement. Vous versez cet argent au client.

Annuler un article après la clôture journalière

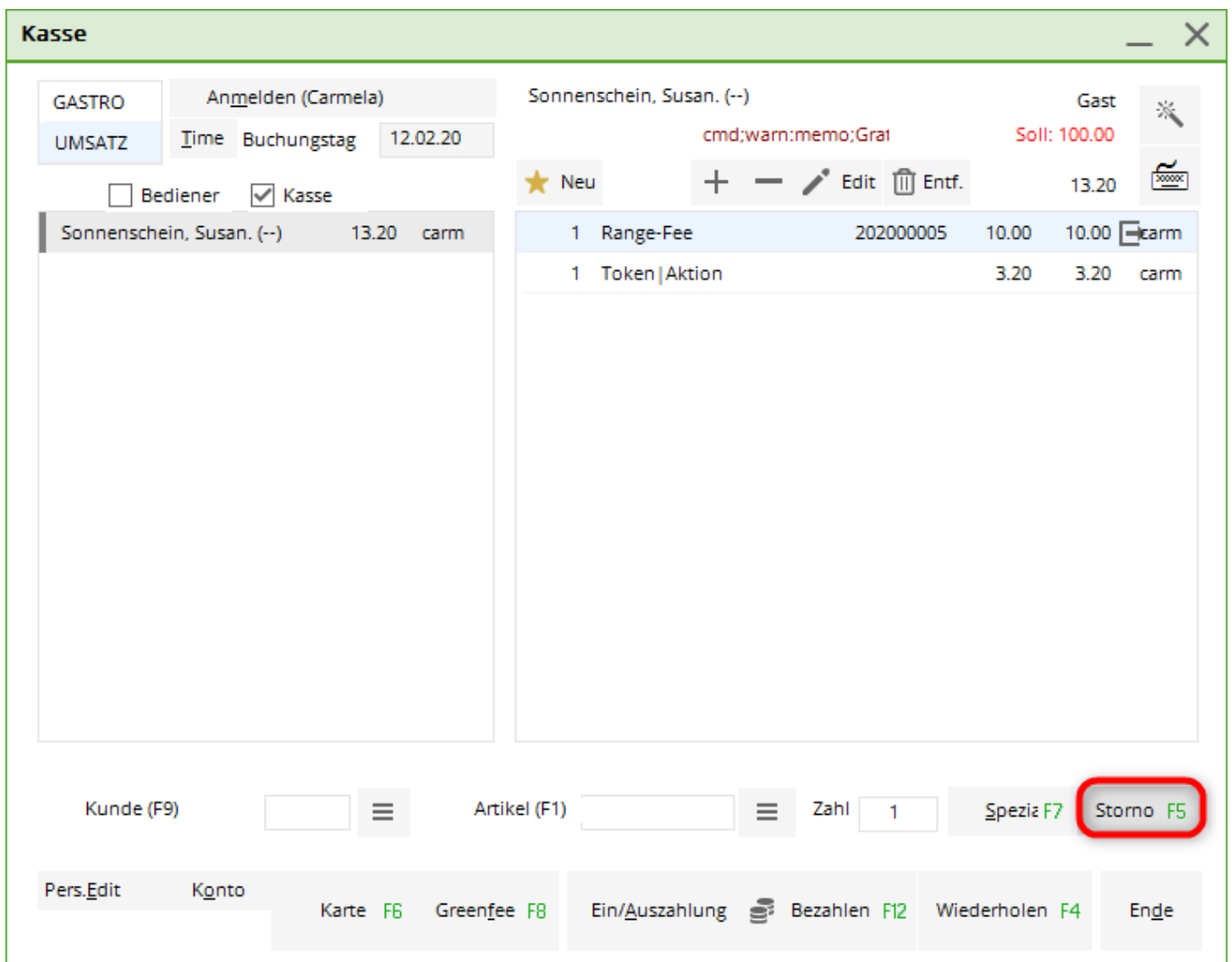
Dès qu'une clôture journalière a été effectuée, toutes les opérations sont clôturées et peuvent être exécutées sous le bouton **Répéter** ne sont plus visibles. Avec l'aide de **Archives** on peut récupérer l'écriture en conséquence dans la caisse.



Après avoir saisi le client et le numéro de facture, qu'il faut chercher au préalable dans les entrées de compte, la fenêtre suivante s'ouvre :



Avec **Reaktivieren la facture pour annulation** vous récupérez à nouveau l'ensemble de l'écriture dans la caisse. En sélectionnant l'article et en cliquant sur **Annuler** l'écriture est corrigée.



Une autre possibilité d'annulation est de travailler avec le signe moins. Sélectionnez à nouveau le client dans la caisse, enregistrez l'article greenfee qui doit être corrigé et indiquez dans le champ **Nombre de joueurs** saisissez le nombre de corrections correspondant avec un signe moins, par exemple „-1“ :

Greenfee buchen ✕

Sonnenschein, Susanne
>> Einzelperson <<
>> cmd;warn:memo;Gratis <<
Nummer: 202000003

Greenfee-Typ: Erwachsene Sonn/Feiertags - Verka ☰ ...

Datum:

Abschlagszeit: Abschlag-Information:

10.Tee: Abschlag-Information:

Anzahl Spieler: jeweils einzelne Bagtags drucken

Spezial-Preis: (Leer = normaler Preis)

Abweichender Spieler:

Datensatz: ☰ ...

Individuell: Hcp: Club:

Zusatztext:

Platzdaten: ☰ ...

✓ OK

✗ Abbruch

Confirmez votre saisie en cliquant sur **OK**.

L'écriture s'affiche dans la fenêtre de la caisse.

Kasse

GASTRO

UMSATZ

Anmelden (Carmela)

Time Buchungstag 12.02.20

Bediener Kasse

Sonnenschein, Susan. (--)

cmd:warn:memo;Grat

★ Neu

+ - Edit Entf.

Gast

Saldo: 0.00

-60.00

Sonnenschein, Susan. (--)	-60.00	carm		
-1 Erwachsene Wochentags	2...	60.00	-60.00	←carm

Kunde (F9)

Artikel (F1)

Zahl

Spezial F7

Storno F5

Pers.Edit

Konto

Karte F6

Greenfee F8

Ein/Auszahlung

Auszahlen F12

Wiederholen F4

Ende

Pour clôturer l'écriture, sélectionnez **Payer** dans le type de paiement correspondant ou **Comptabiliser sur le compte pour facture**, pour comptabiliser par exemple le crédit sur le compte du client. L'option suivante apparaît :

Achtung: Rückgeld ✕

Geben Sie diesen Betrag zurück:

>> Barkasse <<

>> 6.00 <<

OK, zurückgegeben

Als Guthaben buchen

Abbruch

Avec **Enregistrer comme crédit** ce montant reste en crédit.

Réduire les articles

Pour les articles greenfee : Après avoir sélectionné l'article green fee, vous pouvez saisir un prix spécial correspondant :

Greenfee buchen ✕

Sonnenschein, Susanne
>> Einzelperson <<
>> cmd;warn:memo;Gratis <<
Nummer: 202000004

OK
 Abbruch

Greenfee-Typ: Erwachsene Sonn/Feiertags - Verka ☰ ...

Datum:

Abschlagszeit: Abschlag-Information:

10.Tee: Abschlag-Information:

Anzahl Spieler: jeweils einzelne Bagtags drucken
Spezial-Preis: (Leer = normaler Preis)

Abweichender Spieler:

Datensatz: ☰ ...

Individuell: Hcp: Club:

Zusatztext:

Platzdaten: ☰ ...

Réduction dans la caisse :

Lorsque vous avez enregistré un article dans la caisse, vous modifiez le prix de l'article en cliquant sur le bouton **Spécial** (F7).

Spezial-Buchung ☐ ✕

Geben Sie bitte die genaue Buchung an:

Buchung	Information	Handnotiz
Typ:	r 0000 Range-Fee	☰ ...
Text:	Range-Fee	202000005
Zusatz:		
Rabatt:	1 0.0 %	Anzahl: 1.0
Einzel:	2 10.00	3 Gesamt: 10.00
Original:	10.00	
Ser.Nr.:	202000005	
Buchen auf	Carmela	
Kunde:	sосу Sonnenschein, Susanne	
Datum:	12.02.2020	Zeit: 10:05

Kein Bearbeiten möglich!

✓ OK
✕ Abbruch

1. Dans le champ de remise, vous pouvez saisir un simple pourcentage, par exemple 10 %, le prix sera réduit de 10 %.
2. Le prix unitaire peut être modifié en conséquence.
3. Le prix total peut être modifié en conséquence.

Avec **OK** PC CADDIE demande encore une raison pour la modification du prix :

Preis-Änderung ✕

Bitte geben Sie einen Grund für die Preis-Änderung an:

Aktion|

4.00 -> 3.20

✓ OK
✕ Abbruch

Ce motif est imprimé sur votre ticket de caisse. Ensuite, le nouveau prix de l'article est repris dans la caisse.

Si un client a acheté plusieurs articles et bénéficie d'une remise totale de 10 % sur tout, le bouton **Réduction** lors du paiement.

Bezahlen [X]

Geben Sie die Bezahlung ein:

Kunde: Sonnenschein, Susanne [Menu]

Total: **40.00**

Betrag

Barkasse:

Kreditkarte:

Euro Barzahlung:

Hotel-Transfer-Zahlung:

Offen: **0.00**

Quittungsdruck F5:

Auf Rechnung ins Konto buchen F11

Zwischenabrechnung drucken F12

Auf anderen Kunden übertragen F12

OK F6

Clubkarte F6

Rabatt F7

Abbruch

Rabatt [X]

Geben Sie bitte den Rabatt an:

Rabattierbarer Grundpreis:

Rabatt/Grundpreis: % - Abzug:

= Effektivpreis:

Rabatt/Effektivpr.: % - Abzug:

+ Ohne Rabatt:

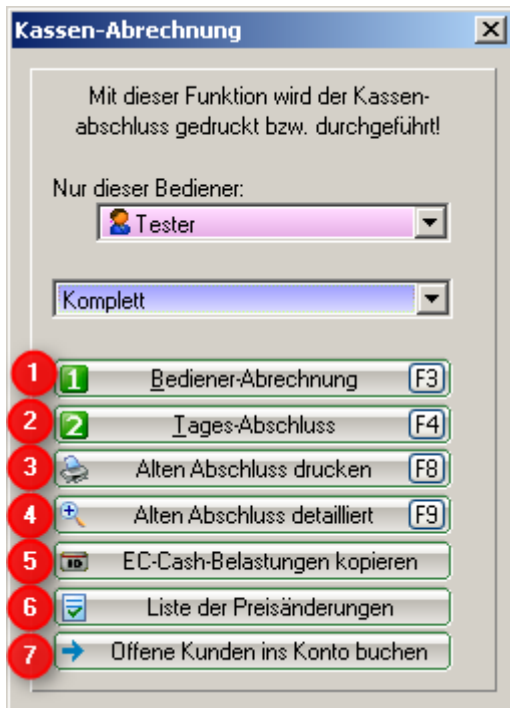
= Zu Zahlen:

OK

Abbruch

Si les remises sont bien saisies, le montant à payer est calculé automatiquement. Avec **OK** vous terminez la réservation.

Décompte de l'utilisateur et clôture journalière



1. Décompte de l'opérateur
2. Clôture de la journée
3. Imprimer l'ancien diplôme
4. Ancienne clôture détaillée
5. Copier les débits EC-Cash
6. Liste des changements de prix
7. Enregistrer les clients ouverts dans le compte

Paiement du ticket de bal indiqué dans la clôture de la journée

Pour que les paiements avec la carte de bal puissent être affichés dans la clôture journalière, l'article suivant doit être créé.

Artikel
? _ X

Artikel

<u>A</u> rtikel-Nr.	kbez 0000	<u>E</u> ibu-Konto:	
Bezeichnung	Karten-Zahlung	Kennung	
<u>G</u> ruppe	ZKS Zahlkartensystem	Neu Gruppe	Lösch.
Farbschema		+ Neu	Bearbeiten
<u>G</u> rößensch.		+ Neu	Bearbeiten

Preise / Mengen

<u>S</u> tatus	Versteckt	<u>E</u> inheit	1	Stück	
Kalkulation		<u>M</u> wSt:	16.0 %	<input type="checkbox"/> kein Rabatt	

Farben / Größenkombination
Neu
Löschen

EK (netto)	0.00
EK (effektiv)	0.00
<u>V</u> K (brutto)	0.00
Marge: 0.00 %	
<input type="checkbox"/> Bestandsführung	
Mindest-Bestand	-----
<u>B</u> estand	0
Bestellt	0

Einkauf

<u>L</u> ieferant					
Best.Nr.:		<u>P</u> ackungs-Einheit		Rabatt	0
Barcode:		Individualisierung			

◀
☰
▶

Neu

Ändern F11

Löschen F5

Kopie -> Neu

⋮ Details F6

Bestandteile

Automatik

Konto

Eingang

Drucken F8

Ende

Dès qu'un paiement a été effectué avec la carte de balle, il apparaît dans la clôture journalière de la manière suivante

Tagesabschluss 15.08.12

Nummer: 2362

GASTRO

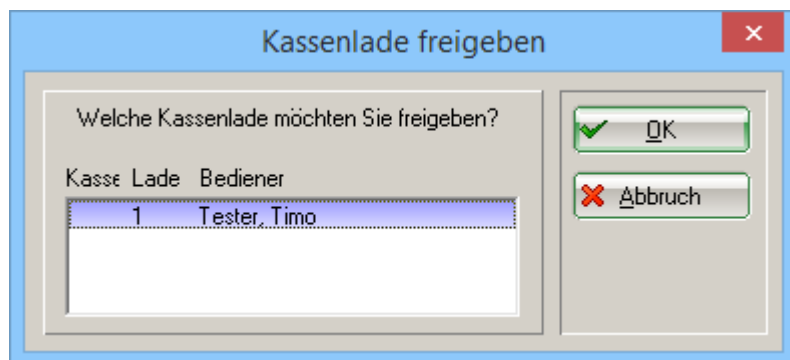
Total 15.08.12, 22:34:17 Uhr

Einnahmen

tkam	American Exp.	16.70	16.70	CHF
bar	Bar	7763.20	7763.20	CHF
s	Debitoren	870.40	870.40	CHF
kbez	GP-Karten-Be.	-58.00	583.80	CHF
kk	Kreditkarte	552.60	552.60	CHF
tkma	Maestro CH <.	307.50	307.50	CHF
tkma	Mastercard <.	204.60	204.60	CHF
tkpo	Postcard <TK>	15.30	15.30	CHF
tkvi	VISA <TK>	346.70	346.70	CHF
Total		10019.00	10660.80	CHF

Libérer la caisse

La clôture journalière libère automatiquement la caisse. Si ce n'est pas le cas, il est possible de le faire avec la combinaison de touches Shift + F12.



Cela n'est nécessaire que si le tiroir-caisse n'est attribué qu'à une seule personne.

Travailler avec le livre de caisse

En cliquant sur le bouton **Entrée/sortie** vous accédez au site [Livre de caisse](#) .